Dist. 185
Enu. 46

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} tout le Village de Ville Marie — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Abel Lucas — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (See instructions)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in woollen mills," "in flour and feed mill," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in ordinary cents.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (a) if person can speak English but not French, and (b) if person can speak French but not English.	Blind.	Deaf-mute.	Insane or idiotic.	Age.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton, paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la ville, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, p. ex., "sur la ferme," "dans une fabrique de laine," "dans un magasin de bois," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres occupations ou de métiers différents, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi principal—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année—Cents.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait (a) si la personne sait parler anglais mais non français, et (b) si elle sait parler français mais non anglais.	Sourd-muet.	Aveugle.	Aliéné ou idiot.	Âge.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	8	8	Lemire Joseph Odilon	Ville Marie	M	C. Chef	C	avril	1865	46	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Prêtre Curé		9	2	47	Non	Oui	Non														Oui	Oui	F	
2			Lambert Edgar	"	M	neveu	C	Oct	1894	2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Prêtre		9	2	47	Non	Oui															Oui	Oui	F	
3			Tessier Jean Baptiste	"	M	neveu	C	mai	1840	31	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Prêtre		9	2	47	Non	Oui															Oui	Oui	F	
4			Moffette Joseph	"	M	frère convers	C	juin	1851	60	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	frère convers		9	1	47	Non	Oui															Oui	Oui	F	
5			Séguin Joseph	"	M	frère convers	C	sept	1877	33	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	frère convers		9	1	47	Non	Oui															Oui	Oui	F	
6			Brodeur Francis	"	M	frère convers	C	juillet	1840	51	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	frère convers		9	1	NS	Non	Oui															Oui	Oui	F	
7			Séguin Louis	"	M	frère convers	C	Nov.	1887	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	frère convers		9	1	NS	Non	Oui															Oui	Oui	F	
8			Prevost Augustin	Ville Marie	M	domestique	C	dec.	1894	17	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	charretier		0	9	00	Non	Oui	Non	sur la ferme		52			300							Oui	Oui	F	
9			Legault Jean	"	M	domestique	C	Nov.	1891	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	charretier		0	9	00	Non	Oui	Non	sur la ferme		50			300							Oui	Non	F	
10			Patry Joseph	"	M	domestique	C	Jan	1891	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier		0	9	00	Non	Oui		sur la ferme		52			250							Non	Non	F	
11			Antaya Paul	"	M	domestique	C	juillet	1856	55	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier		0	9	00	Non	Oui		sur la ferme		52			250							Non	Non	F	
12	9	9	Lavoie Denis	Ville Marie	M	C. Chef	C	Jan.	1884	27	N-E.			Française	Canadienne	Cath. R.	servante		2	9	09	Non	Oui	Oui			52			15							Oui	Oui	F	
13			Lemaire Angélique	"	F	soeur de belle-soeur	C	mars	1873	38	N-E.			Française	Canadienne	Cath. R.	servante		2	9	09	Non	Oui	Oui			52			15							Oui	Oui	F	
14			Lemaire Rosalie	"	F	soeur de belle-soeur	C	Jan	1867	44	N-E.			Française	Canadienne	Cath. R.	servante		2	9	09	Non	Oui	Oui			52			15							Oui	Oui	F	
15			Guyon Edouard	"	M	soeur de belle-soeur	C	Juin	1866	45	E-N.	26		Française	Américaine	Cath. R.	servante		2	9	09	Non	Oui	Oui			52			15							Oui	Oui	F	
16			Lemay Erchina	"	F	soeur de belle-soeur	C	avril	1884	27	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	servante		2	9	09	Non	Oui	Oui			52			15							Oui	Oui	F	
17	10	10	Lefebvre Damase	Ville Marie	M	C. Chef	M.	mai	1889	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur-n-				NS																Non	Non	F	
18			" Marcelline	"	F	C. épouse	M.	juin	1888	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				NS																Non	Non	F	
19			Lavigne Félicité	"	F	belle-soeur	C.	dec.	1851	60	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				NS																Non	Non	F	
20	11	11	Lauzon Jacques	Ville Marie	M	C. Chef	M.	Juin	1859	52	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	marchand		10	9	25	Non	Non	Oui	mag. généts													Oui	Oui	F	
21			" Olive	"	F	C. épouse	M.	avril	1859	52	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																Oui	Oui	F	
22			Malcolm Héloise	"	F	pensionnaire	C	août	1869	42	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	institutrice		9	2	41	Non	Non	Oui	dans une école													Oui	Oui	F	
23			Lauzon Marie	"	F	mère	V.	juillet	1837	74	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																Non	Non	F	
24			Morrisset Josephat	"	M	employé de poste	C	sept	1907	4	Qué.			Française	Américaine	Cath. R.	aucune				NS																			F	
25	12	12	Berube Jean Baptiste	Ville Marie	M	C. Chef	M.	Août	1860	51	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	marchand		10	9	26	Non	Non	Oui	épicerie													Oui	Oui	F	
26			" Rosalie	"	F	C. épouse	M.	mai	1859	52	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																Oui	Oui	F	
27			" Emiba	"	F	fille	C.	juin	1898	13	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																10	Oui	Oui	F	
28	12	13	Baffreau Joseph	"	M	C. Chef	Dé.	août	1869	42	France	1906	1910	Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur		0	9	00	Non	Non	Oui							1.000	00	27							Oui	Oui	F	
29			" Cécile	"	F	C. épouse	Dé.	Nov.	1875	36	France	1906	"	Française	~~Française~~	Cath. R.	aucune				NS																10	Oui	Oui	F	
30			" Lucie	"	F	fille	C.	Nov.	1899	12	France	1906	"	Française	~~Française~~	Cath. R.	aucune				NS																			F	
31	13	14	Wing Charley	Ville Marie	M	C. Chef	M.	Oct	1861	50	Chine	1887		Chinoise	Chinoise	Cath. R.	Blanchisseur		1	0	12	Non	Non	Oui	boutique													Oui	Oui	Chinois	A
32	14	15	Sabourin Théophas	Ville Marie	M	C. Chef	M.	Mai	1863	48	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Charretier		hôtellier			Non	Non	Oui													Non	Non	F	
33			" Atilda	"	F	C. épouse	M.	mars	1868	43	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																	Oui	Oui	F	
34			" Ovilda	"	F	fille	C.	oct.	1890	21	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																	Oui	Oui	F	
35			" Edward	"	M	fils	C.	février	1895	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	charretier		11	4	82	Non	Oui	Non	ferme louage			60										Oui	Oui	F	
36			" Philomène	"	M	fils	C.	mai	1907	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																10	Oui	Oui	F	
37			" Rose Marie	"	F	fille	C.	février	1898	13	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																10	Oui	Oui	F	
38			" Lerina	"	F	fille	C.	juillet	1902	9	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																10	Oui	Oui	F	
39			" Anita	"	F	fille	C.	mars	1906	5	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																	Oui	Oui	F	
40	15	16	Saumure Wilfrid	Ville Marie	M	C. Chef	Dé.	Août	1876	34	Qué.			Française	Sans tribu	Cath. R.	Charretier		11	9	82	Non	Oui	Non	ferme louage													Non	Non	F	
41			" Rose Alba	"	F	C. épouse	M.	Dec.	1887	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																	Oui	Oui	F	
42			" Lucia	"	F	fille	C.	Nov.	1908	3	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.					NS																			F	
43			" Majella	"	F	fille	C.	jan.	1909	2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.					NS																			F	
44			" Liam	"	M	fils	C.	mai	1910	1	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.					NS																			F	
45	16	17	Lemire Hector	Ville Marie	M	C. Chef	Dé.	mars	1883	28	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	rendeur		10	6	21	Non	Oui	Non	Magasin général		52		84	600		1500	78	24.40				Oui	Oui	A. F	
46			" Maggie	"	F	C. épouse	M.	dec.	1881	30	Qué.			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS	Non																Oui	Oui	F	
47	17	18	Bourgeois Omer	Ville Marie	M	C. Chef	M.	Jan.	1885	25	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	forgeron		1	0	32	Non	Non	Oui	boutique							1000	25	22.00				Oui	Oui	F	
48			" Antonette	"	F	C. épouse	M.	Juin	1889	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				NS																				
49			" Thérésa	"	F	fille	C.	Oct	1910	3/12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.					NS																				
50			" Florida	"	F	fille	C.	Oct	1910	3/12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.					NS																				

(2)

35.00 ✓ 73.40 ✓